

Selected Vocabulary from “Homework Hassle / Wóuŋspe Wówaši”

akhíp̃ha – to experience something, something happens to one, a misfortune befalls one
aónathákA – to lock someone in
atáŋs’ela – still, quietly, attentively
ayúptA – to answer someone, reply to
čhán̄thipi – a log house, wooden building
ečhékčhe – in particular places, in their proper places
éeye – instead, rather
ehán̄k’ehaŋ – in the old days, long ago
gluthókeča – to change one’s own
hán̄ska – long; tall
ičín̄uŋpa – the second one; a second time
iglúštan̄ – to be finished, done, through
ihán̄ke – the end of something; to end
ihéyA – to have something still left to do
ikhán̄čhona – a radio (*Lakota: ikhán̄čhola*)
išníš – luckily, lucky me, after all, at last!
kahékta nážin̄ – to fall behind, get behind
khiŋin̄ – to throw something at someone
khán̄t’eyA – to make someone frustrated
kilá – to ask or beg someone for something
kpaslóhAŋ – to put off or delay one’s own, to procrastinate on something
léčhehčin̄ – like this, precisely like this
lehán̄l – nowadays, now, these days
mnihúha – fabric, cloth; paper
nuphín̄yaŋ – both, both ways; on both sides
oéchuŋ šíčA – to be difficult to do
ohún̄kakaŋ – a myth, old-time story, tale

oíhan̄ke – the end of something, conclusion
okhán̄šniyaŋ – being busy or unavailable
omás’ap̃he – a telephone
otkéyA – to hang something up
owáih̄peye – a trash can
owán̄žila – still, staying in one place, quiet, behaving
pagmú – to twist something with the hand, to roll up
t̃hogyé – differently, in a different way
tohán̄čhiŋka – for a long time
waglúštan̄ – to finish one’s own things
wahéchetuya – about, approximately
wah̄páye – taxes
waníčA – there is none; it is all gone
watóhan̄l – once, at some point, eventually
wí – the sun; the moon
wičhín̄čala – a girl
wíkat’o – to hold oneself back, be timid, be inhibited, deferential
wikčémna – ten
wíyawapi – a month
wóechuŋ – an activity, work, procedure
wók’iŋ – a backpack
wókažužu – a payment, bill
wónah̄’uŋ – news, information
wóth̄an̄in̄ – news
yağópA – to slurp, sip noisily, suck up
yath̄Á – to chew something
yután̄yaŋkel – correctly, seriously, well
záptan̄ – five